

Certification Logo / Mark Use Policy

Política de Uso del Logotipo / Marca de Certificación

STAREGISTER International Inc. · MSCB-107 · ISO/IEC 17030:2003 · ISO/IEC 17021-1:2015 · IAF / IAS criteria

Document / Documento	MSC-P330	Revision / Revisión	09
Date / Fecha	September 2026	Status / Estado	Current
Prepared / Elaborado	Quality Manager	Approved / Aprobado	CEO

1. Purpose

1. Objeto

This policy establishes the rules which certified organizations shall follow to be authorized to use the STAREGISTER certification logo, the STAREGISTER/IAS combined mark and the IAF MLA mark, and to make reference to the certificates issued by STAREGISTER. The certification logo allows certified organizations to demonstrate to the market that their management system has been independently certified by a recognized third-party conformity assessment body.

Esta política establece las reglas que las organizaciones certificadas deben seguir para estar autorizadas a usar el logotipo de certificación STAREGISTER, la marca combinada STAREGISTER/IAS y la marca IAF MLA, y para hacer referencia a los certificados emitidos por STAREGISTER. El logotipo de certificación permite a las organizaciones certificadas demostrar al mercado que su sistema de gestión ha sido certificado de forma independiente por un organismo de evaluación de la conformidad de tercera parte reconocido.

This policy is established in accordance with ISO/IEC 17030:2003 (general requirements for third-party marks of conformity), ISO/IEC 17021-1, the applicable IAF Mandatory Documents and the criteria published by IAS.

Esta política se establece conforme a ISO/IEC 17030:2003 (requisitos generales para las marcas de conformidad de tercera parte), ISO/IEC 17021-1, los Documentos Obligatorios de IAF aplicables y los criterios publicados por IAS.

2. Scope

2. Alcance

This policy applies to all organizations certified by STAREGISTER under any management system scheme, whether accredited by IAS or not. By signing the certification contract, the certified organization is bound to comply with all applicable requirements of this policy. It also applies internally to STAREGISTER personnel involved in granting, monitoring, suspending or withdrawing the licence to use the mark.

Esta política aplica a todas las organizaciones certificadas por STAREGISTER bajo cualquier esquema de sistema de gestión, estén o no acreditadas por IAS. Al firmar el contrato de certificación, la organización certificada se obliga a cumplir todos los requisitos aplicables de esta política. También aplica internamente al personal de STAREGISTER que interviene en la concesión, control, suspensión o retirada de la licencia de uso de la marca.

3. Terms and definitions

3. Términos y definiciones

For the purpose of this document, the terms and definitions of ISO/IEC 17000 and ISO/IEC 17030 apply, together with the following:

A efectos de este documento aplican los términos y definiciones de ISO/IEC 17000 e ISO/IEC 17030, junto con los siguientes:

- Third-party mark of conformity (STAREGISTER mark): protected mark issued by STAREGISTER, as a third-party conformity assessment body, indicating that the object of conformity assessment (the management system of the certified organization) complies with the specified requirements of the applicable standard.
- Marca de conformidad de tercera parte (marca STAREGISTER): marca protegida emitida por STAREGISTER, como organismo de evaluación de la conformidad de tercera parte, que indica que el objeto de evaluación (el sistema de gestión de la organización certificada) cumple los requisitos especificados de la norma aplicable.
- Owner / Issuer: STAREGISTER International Inc., holder of the legal rights over the mark and responsible for its legal protection, which grants the right to use the mark (licence) through the certification contract and this policy.

- *Propietario / Emisor: STAREGISTER International Inc., titular de los derechos legales sobre la marca y responsable de su protección legal, que concede el derecho de uso (licencia) mediante el contrato de certificación y esta política.*
- *Licensee: certified organization which, following a positive certification decision, is authorized to use the STAREGISTER mark under the terms of this policy and the certification contract.*
- *Licenciario: organización certificada que, tras una decisión de certificación positiva, está autorizada a usar la marca STAREGISTER conforme a esta política y al contrato.*
- *Combined mark: joint reproduction of the STAREGISTER logo with the IAS accreditation symbol, used under the rules of IAS and this policy. IAF MLA mark: mark of the IAF Multilateral Recognition Arrangement, complementary to the STAREGISTER mark and subject to IAF ML 2.*
- *Marca combinada: reproducción conjunta del logotipo STAREGISTER con el símbolo de acreditación de IAS, usada según las reglas de IAS y esta política. Marca IAF MLA: marca del Acuerdo de Reconocimiento Multilateral de IAF, complementaria de la marca STAREGISTER y sujeta a IAF ML 2.*
- *Misuse: any use of the mark outside the conditions of this policy, the certification contract and applicable documents — including misleading use, use outside the certificate validity period, use on product or packaging, standalone use of the accreditation body mark and any application that could mislead the market.*
- *Uso indebido: cualquier uso de la marca fuera de las condiciones de esta política, el contrato y los documentos aplicables — incluyendo uso engañoso, uso fuera del periodo de validez del certificado, uso en producto o embalaje, uso aislado de la marca del organismo de acreditación y cualquier aplicación que pueda inducir a error al mercado.*

4. Ownership, protection and responsibilities

4. Propiedad, protección y responsabilidades

4.1 Ownership and protection

4.1 Propiedad y protección

The STAREGISTER mark is owned by STAREGISTER International Inc., which is responsible for its legal protection against unauthorized use and holds the applicable trademark registrations in the relevant jurisdictions. STAREGISTER takes all reasonable actions to minimize misunderstandings, misleading uses and counterfeiting of the mark, and to resolve any infringement by legal or administrative means when required.

La marca STAREGISTER es propiedad de STAREGISTER International Inc., responsable de su protección legal frente al uso no autorizado y titular de los registros de marca en las jurisdicciones pertinentes. STAREGISTER adopta todas las acciones razonables para minimizar malentendidos, usos engañosos y falsificaciones de la marca, y para resolver cualquier infracción por vías legales o administrativas cuando sea necesario.

4.2 Internal responsibilities

4.2 Responsabilidades internas

- *Chief Executive Officer (CEO): approves this policy and any modification to the mark, and signs final decisions on withdrawal of the licence to use the mark.*
- *Director General (CEO): aprueba esta política y cualquier modificación de la marca, y firma las decisiones finales de retirada de la licencia de uso.*
- *Quality Manager (QM): keeps this policy up to date, manages the granting and control of licences, responds to enquiries from licensees, third parties and authorities, and is the contact point with IAS regarding the mark.*
- *Responsable de Calidad (QM): mantiene actualizada esta política, gestiona la concesión y el control de licencias, atiende consultas de licenciarios, terceros y autoridades, y es el punto de contacto con IAS en materia de marca.*
- *Certification Committee: decides on suspension, scope reduction or withdrawal of the licence, in line with the certification decision process set out in R1000-8. Auditors verify compliance during audits and report any deviation to the QM. The Legal Department manages actions against unauthorized use by third parties.*
- *Comité de Certificación: decide la suspensión, reducción de alcance o retirada de la licencia, conforme al proceso de decisión de R1000-8. Los auditores verifican el cumplimiento durante las auditorías e informan al QM de cualquier desviación. El Departamento Jurídico gestiona las acciones frente al uso no autorizado por terceros.*

5. Issuance of the licence to use the mark

5. Concesión de la licencia de uso

The licence to use the STAREGISTER mark is automatically granted to every organization that has successfully completed the certification process established in Regulation R1000-8, from the date of issuance of the certificate and throughout its validity. The licence is conditional upon:

La licencia de uso de la marca STAREGISTER se concede automáticamente a toda organización que haya completado con éxito el proceso de certificación establecido en el Reglamento R1000-8, desde la fecha de emisión del certificado y durante toda su validez. La licencia está condicionada a:

- Maintaining a management system compliant with the certified standard, evidenced through the scheduled surveillance audits, and full compliance with this policy and the certification contract.
- *Mantener un sistema de gestión conforme con la norma certificada, evidenciado en las auditorías de seguimiento programadas, y cumplir plenamente esta política y el contrato.*
- Acceptance of unannounced evaluations and of access by the accreditation body IAS to the certification files, in accordance with R1000-8, and payment of the agreed fees; non-payment is a cause for automatic suspension.
- *Aceptar evaluaciones no anunciadas y el acceso del organismo de acreditación IAS a los expedientes de certificación, conforme a R1000-8, y abonar las tarifas acordadas; el impago es causa de suspensión automática.*

The licence is not transferable to third parties, subsidiaries, parent companies or affiliated entities, save with prior express written authorization by the CEO upon evaluation of the change by the Certification Committee.

La licencia no es transferible a terceros, filiales, matrices ni entidades afiliadas, salvo autorización previa, expresa y por escrito del CEO, previa evaluación del cambio por el Comité de Certificación.

6. Rules for the use of the STAREGISTER logo

6. Reglas de uso del logotipo STAREGISTER

6.1 Authorized uses

6.1 Usos autorizados

A licensee may use the certification logo together with the business name of the certified organization and, wherever practicable, with the certificate number and the applicable standard, on: stationery, headed paper, business cards and envelopes; advertising material, brochures, publications and corporate presentations; the official website and corporate social-media profiles; invoices, quotations and transport documents; posters and signs at the premises; and company vehicles. Any use not expressly covered must be authorized in writing by STAREGISTER in advance.

El licenciatario puede usar el logotipo de certificación junto con la razón social de la organización certificada y, siempre que sea posible, con el número de certificado y la norma aplicable, en: papelería, papel con membrete, tarjetas y sobres; material publicitario, folletos, publicaciones y presentaciones corporativas; el sitio web oficial y los perfiles corporativos en redes sociales; facturas, presupuestos y documentos de transporte; carteles y rótulos en las instalaciones; y vehículos de empresa. Cualquier uso no contemplado debe autorizarse por escrito por STAREGISTER con antelación.

6.2 Conditions

6.2 Condiciones

- The logo shall refer exclusively to the services or management aspects subject to certification by STAREGISTER and shall not be used in a way that could create confusion with a product certification mark.
- *El logotipo se referirá exclusivamente a los servicios o aspectos de gestión objeto de certificación por STAREGISTER y no se usará de forma que pueda confundirse con una marca de certificación de producto.*
- The logo shall not be modified, partially reproduced or altered in its proportions or colours, nor transferred or sub-licensed to third parties under any circumstances.
- *El logotipo no se modificará, reproducirá parcialmente ni alterará en sus proporciones o colores, ni se cederá o sublicenciará a terceros en ningún caso.*
- Where certification covers only part of the organization's sites, operational units or production lines, the use of the logo shall clearly identify this limitation by displaying, below the logo, the certificate number and the list of covered units. The logo shall not be displayed together with wording suggesting approval, endorsement or product certification by STAREGISTER.
- *Cuando la certificación cubra solo parte de los centros, unidades operativas o líneas de producción, el uso del logotipo identificará claramente esa limitación mostrando, bajo el logotipo, el número de certificado y la lista de unidades cubiertas. No se mostrará junto a textos que sugieran aprobación, respaldo o certificación de producto por STAREGISTER.*

7. Use on products and packaging

7. Uso en productos y embalajes

The STAREGISTER mark, alone or combined with the IAS mark, shall NOT be affixed on products, nor on product packaging (neither primary nor secondary), by any organization certified under a management system scheme (including quality, environmental, occupational health and safety, information security, food safety, anti-bribery, IT services, business continuity, energy, road-traffic safety, privacy information or artificial intelligence management systems, and any other present or future scheme).

La marca STAREGISTER, sola o combinada con la de IAS, NO se colocará en productos ni en embalajes de producto (ni primario ni secundario) por ninguna organización certificada bajo un esquema de sistema de gestión (incluidos los sistemas de gestión de calidad, ambiental, seguridad y salud, seguridad de la información, seguridad alimentaria, antisoborno, servicios TI, continuidad de negocio, energía, seguridad vial, privacidad o inteligencia artificial, y cualquier otro esquema presente o futuro).

The mark shall equally not appear on test reports, calibration certificates, inspection reports or any technical report representing the final product or service; on adhesive labels placed on the product or its consumer-visible packaging; or on product datasheets accompanying the product. Where the organization wishes to refer to its certification in product-related communications, it may use a non-misleading textual reference, without reproducing the logo, such as:

La marca tampoco aparecerá en informes de ensayo, certificados de calibración, informes de inspección o cualquier informe técnico que represente el producto o servicio final; en etiquetas adhesivas sobre el producto o su embalaje visible para el consumidor; ni en fichas técnicas que acompañen al producto. Cuando la organización desee referirse a su certificación en comunicaciones relativas al producto, podrá usar una referencia textual no engañosa, sin reproducir el logotipo, como:

“This product has been manufactured by [name of the organization], whose management system has been certified by STAREGISTER in accordance with [applicable standard], certificate No. [XXXX].”

«Este producto ha sido fabricado por [nombre de la organización], cuyo sistema de gestión ha sido certificado por STAREGISTER conforme a [norma aplicable], certificado n.º [XXXX].»

The textual reference shall clearly identify that what is certified is the management system and not the product, include the reference to the standard and the certificate number, and shall not contain terms such as “approved”, “verified” or “endorsed” that could suggest product certification.

La referencia textual identificará claramente que lo certificado es el sistema de gestión y no el producto, incluirá la norma y el número de certificado, y no contendrá términos como «aprobado», «verificado» o «avalado» que sugieran certificación de producto.

8. Use of the IAS accreditation mark (combined mark)

8. Uso de la marca de acreditación IAS (marca combinada)

The IAS accreditation mark may only be used in combination with the STAREGISTER logo, never standalone, in accordance with the criteria published by IAS and ISO/IEC 17030 clause 5.1:

La marca de acreditación de IAS solo puede usarse combinada con el logotipo STAREGISTER, nunca de forma aislada, conforme a los criterios publicados por IAS e ISO/IEC 17030 cláusula 5.1:

- The combined mark shall keep the original proportions and the close positioning of both logos so that they are perceived as a single visual unit, shall always be accompanied by the certificate number, and may only be used for the scope and standards actually listed in the accredited certificate.
- *La marca combinada mantendrá las proporciones originales y la proximidad de ambos logotipos para percibirse como una unidad visual, irá siempre acompañada del número de certificado y solo se usará para el alcance y las normas efectivamente recogidos en el certificado acreditado.*
- The combined mark shall not be affixed on products or packaging, nor on test, calibration or inspection reports issued by laboratories that are STAREGISTER clients, nor used in any way suggesting that IAS has certified or approved the management system or the product.
- *La marca combinada no se colocará en productos o embalajes, ni en informes de ensayo, calibración o inspección emitidos por laboratorios clientes de STAREGISTER, ni se usará de modo que sugiera que IAS ha certificado o aprobado el sistema de gestión o el producto.*
- Certified organizations shall not use wording such as “our accreditations guarantee our services”, since it is the certification body — not the client — that is accredited. Where the certification is not accredited by IAS (by client

choice or because the scheme is not covered), the combined mark SHALL NOT be used; only the STAREGISTER logo is permitted.

- *Las organizaciones certificadas no usarán expresiones como «nuestras acreditaciones garantizan nuestros servicios», ya que quien está acreditado es la entidad de certificación, no el cliente. Cuando la certificación no esté acreditada por IAS (por decisión del cliente o por no estar el esquema cubierto), NO se usará la marca combinada; solo se permite el logotipo STAREGISTER.*

9. Use of the IAF MLA mark

9. Uso de la marca IAF MLA

Certified organizations may use the IAF MLA mark, combined with the STAREGISTER logo and the IAS combined mark, provided that: the scheme is within the scope of the IAF MLA signed by IAS and covered by the accreditation granted to STAREGISTER; the reproduction complies with IAF ML 2 (proportions, positioning, accompanying information); and the main scope (ISO/IEC 17021-1 for management systems) and the relevant sub-scope can be clearly derived from the accompanying information.

Las organizaciones certificadas pueden usar la marca IAF MLA, combinada con el logotipo STAREGISTER y la marca combinada IAS, siempre que: el esquema esté dentro del alcance del IAF MLA firmado por IAS y cubierto por la acreditación de STAREGISTER; la reproducción cumpla IAF ML 2 (proporciones, posición, información acompañante); y el alcance principal (ISO/IEC 17021-1 para sistemas de gestión) y el sub alcance pertinente puedan derivarse claramente de la información acompañante.

The IAF MLA mark is never used on product or packaging, nor in a way implying accreditation or recognition of the certified organization itself. Where the scheme is not within the scope of the IAF MLA, the mark shall not be used even if the certification is otherwise accredited by IAS.

La marca IAF MLA nunca se usa en producto o embalaje, ni de forma que implique acreditación o reconocimiento de la propia organización certificada. Cuando el esquema no esté dentro del alcance del IAF MLA, no se usará aunque la certificación esté acreditada por IAS.

10. Format, colour and proportions

10. Formato, color y proporciones

The certification logo and the combined marks referred to in clauses 8 and 9 shall be reproduced in accordance with the STAREGISTER Corporate Image Manual, the sole source of authorized graphic files, which STAREGISTER provides to licensees upon successful certification. The following minimum rules apply:

El logotipo de certificación y las marcas combinadas de las cláusulas 8 y 9 se reproducirán conforme al Manual de Imagen Corporativa de STAREGISTER, única fuente de archivos gráficos autorizados, que STAREGISTER facilita a los licenciarios tras la certificación. Aplican las reglas mínimas siguientes:

- The logo may be reproduced at actual size, larger or smaller, keeping its proportions and legibility; it shall not be partially reproduced, cropped or visually manipulated.
- *El logotipo puede reproducirse a tamaño real, mayor o menor, manteniendo proporciones y legibilidad; no se reproducirá parcialmente, recortará ni manipulará visualmente.*
- The minimum reproduction size shall be 15 mm in height for printed materials and 60 pixels in height for digital media. The logo is available in black, orange and monochrome (white over dark background) versions, chosen to maximize contrast and readability on the support.
- *El tamaño mínimo será 15 mm de alto en impreso y 60 píxeles de alto en digital. El logotipo está disponible en negro, naranja y monocromo (blanco sobre fondo oscuro), elegido para maximizar el contraste y la legibilidad en el soporte.*
- The official corporate STAREGISTER logo is reserved for STAREGISTER internal use; licensees shall use exclusively the certification mark provided to them.
- *El logotipo corporativo oficial de STAREGISTER está reservado al uso interno de STAREGISTER; los licenciarios usarán exclusivamente la marca de certificación que se les facilita.*

10.1 Authorized certification mark models

10.1 Modelos autorizados de marca de certificación

The authorized certification mark is the QR-enabled seal shown below, supplied in colour and monochrome and in Spanish and English versions. It shows the certified organization, the management scheme or system, the certificate number, the verification address www.staregister.org and the certificate ID, with a QR code that links to the public verification of the certificate (clause 15).

La marca de certificación autorizada es el sello con código QR que se muestra a continuación, suministrado en color y monocromo y en versiones en español e inglés. Muestra la organización certificada, el esquema o sistema de gestión, el número de certificado, la dirección de verificación www.staregister.org y el ID del certificado, con un código QR que enlaza a la verificación pública del certificado (cláusula 15).

The certification mark is authorized in two layouts, horizontal and vertical, both equally valid. STAREGISTER supplies each layout in colour and monochrome and in Spanish and English versions. The licensee shall choose the layout that best fits the available space, always keeping the original proportions, colours and legibility, and shall not create any layout, orientation or arrangement other than the two authorized here.

La marca de certificación está autorizada en dos disposiciones, horizontal y vertical, ambas igualmente válidas. STAREGISTER suministra cada disposición en color y monocromo y en versiones en español e inglés. El licenciataria elegirá la disposición que mejor se ajuste al espacio disponible, manteniendo siempre las proporciones, colores y legibilidad originales, y no creará ninguna disposición, orientación o composición distinta de las dos aquí autorizadas.

Horizontal layout — Disposición horizontal



Colour version — Spanish / Versión en color — español



Colour version — English / Versión en color — inglés



Monochrome version — Spanish / Versión monocromo — español



Monochrome version — English / Versión monocromo — inglés

Vertical layout — Disposición vertical



Colour version — Spanish / Versión en color — español



Colour version — English / Versión en color — inglés



Monochrome version — Spanish / Versión monocromo — español



Monochrome version — English / Versión monocromo — inglés

11. Validity, suspension, scope reduction and withdrawal

11. Validez, suspensión, reducción de alcance y retirada

The licence is valid only during the validity of the corresponding certificate. Upon expiry without renewal, or upon suspension, scope reduction or withdrawal, the rules below apply with immediate effect.

La licencia solo es válida durante la validez del certificado correspondiente. Al expirar sin renovación, o ante suspensión, reducción de alcance o retirada, aplican con efecto inmediato las reglas siguientes.

- Suspension: during the suspension period the licensee shall immediately cease all use of the STAREGISTER mark, the IAS combined mark and the IAF MLA mark on every document, item and medium (websites, social media, advertising, signage) and shall not issue any new communication implying a valid certification.
- *Suspensión: durante la suspensión el licenciario cesará de inmediato todo uso de la marca STAREGISTER, la marca combinada IAS y la marca IAF MLA en todo documento, soporte y medio (web, redes, publicidad, rótulos) y no emitirá comunicaciones que impliquen una certificación válida.*
- Scope reduction: the licensee shall update or remove any reference to the excluded scope in all materials bearing the mark within thirty (30) calendar days of the notification.
- *Reducción de alcance: el licenciario actualizará o eliminará toda referencia al alcance excluido en los materiales con la marca en un plazo de treinta (30) días naturales desde la notificación.*
- Withdrawal: the licensee shall return the physical certificate (R1000-8), immediately cease use of the mark in any medium and remove all references to its certified status; STAREGISTER updates the public list of certificates (clause 15).
- *Retirada: el licenciario devolverá el certificado físico (R1000-8), cesará de inmediato el uso de la marca en cualquier medio y eliminará toda referencia a su condición de certificado; STAREGISTER actualiza la lista pública de certificados (cláusula 15).*

12. Transition upon revision of the normative document

12. Transición ante la revisión del documento normativo

Where the standard or normative document underpinning the certification is revised or withdrawn, the licensee shall progressively replace all references to the previous edition in its stationery, website, advertising and any other medium where the logo appears, within the deadlines set by the applicable IAF Mandatory Document; where no IAF transition period is defined, within twelve (12) months from publication of the succeeding standard (ISO/IEC 17030 clause 6.4); and immediately (notification to STAREGISTER within 14 days) where a change in the client's scope affects the certificate scope (R1000-8). Until the transition audit has been successfully completed, the licensee shall not use the mark referring to the new edition of the standard.

Cuando la norma o documento normativo que sustenta la certificación se revise o retire, el licenciario sustituirá progresivamente todas las referencias a la edición anterior en papelería, web, publicidad y cualquier otro medio donde aparezca el logotipo, en los plazos fijados por el Documento Obligatorio de IAF aplicable; cuando no haya periodo de

transición de IAF definido, en doce (12) meses desde la publicación de la norma sucesora (ISO/IEC 17030 cláusula 6.4); e inmediatamente (notificación a STAREGISTER en 14 días) cuando un cambio en el alcance del cliente afecte al alcance del certificado (R1000-8). Hasta completar con éxito la auditoría de transición, el licenciataria no usará la marca refiriéndose a la nueva edición de la norma.

13. Monitoring of the use of the mark and treatment of misuse

13. Vigilancia del uso de la marca y tratamiento del uso indebido

STAREGISTER monitors the correct use of the mark through verification during each surveillance and recertification audit (sampling stationery, website and commercial material); periodic internet and social-media searches by the QM; targeted verification on third-party complaint; and requests for documentary evidence of use. A public complaint channel is available at www.staregister.com ("Mark Misuse Reporting") and by the e-mail published on the corporate website; every complaint is registered by the QM, processed confidentially and addressed within thirty (30) calendar days.

STAREGISTER vigila el uso correcto de la marca mediante verificación en cada auditoría de seguimiento y recertificación (muestreo de papelería, web y material comercial); búsquedas periódicas en internet y redes por el QM; verificación dirigida ante queja de terceros; y solicitud de evidencia documental de uso. Existe un canal público de denuncia en www.staregister.com («Mark Misuse Reporting») y en el correo publicado en la web corporativa; toda queja se registra por el QM, se tramita con confidencialidad y se atiende en treinta (30) días naturales.

Upon confirmed misuse, STAREGISTER applies, on a progressive basis: written communication requiring correction within fifteen (15) calendar days; suspension of the licence with immediate effect if not corrected or if the market may be misled; withdrawal of the certificate and licence in case of recurrence, with notification to IAS; publication of the sanction where justified by severity or risk to third parties; and legal action where the misuse is committed by a party not under contract with STAREGISTER.

Ante un uso indebido confirmado, STAREGISTER aplica de forma progresiva: comunicación escrita exigiendo corrección en quince (15) días naturales; suspensión de la licencia con efecto inmediato si no se corrige o si puede inducirse a error al mercado; retirada del certificado y la licencia en caso de reincidencia, con notificación a IAS; publicación de la sanción cuando lo justifique la gravedad o el riesgo a terceros; y acciones legales cuando el uso indebido lo cometa una parte no contratada con STAREGISTER.

14. Sanctions and contractual measures

14. Sanciones y medidas contractuales

Any breach of this policy is sanctioned, in increasing order of severity, by: written warning with a deadline for corrective action; suspension of the certificate and licence commensurate with the severity if the warning is not adequately addressed; scope reduction where the non-compliance affects only part of the certified scope; and withdrawal of the certificate and licence if the non-compliance persists or recurs beyond the suspension period. STAREGISTER additionally reserves the right to claim compensation for any damage related to the improper use of the mark and is entitled to terminate the certification contract where the requirements of this policy are not met.

Todo incumplimiento de esta política se sanciona, en orden creciente de gravedad, con: advertencia escrita con plazo de acción correctiva; suspensión del certificado y la licencia proporcional a la gravedad si la advertencia no se atiende adecuadamente; reducción de alcance cuando el incumplimiento afecte solo a parte del alcance; y retirada del certificado y la licencia si el incumplimiento persiste o se repite tras la suspensión. STAREGISTER se reserva además el derecho a reclamar la indemnización por cualquier daño relacionado con el uso indebido de la marca y a resolver el contrato de certificación cuando no se cumplan los requisitos de esta política.

15. Public list of certificates

15. Lista pública de certificados

In accordance with ISO/IEC 17030 clause 7.1.2 and ISO/IEC 17021-1 clause 8.1.3, STAREGISTER maintains and regularly updates a public list of the organizations granted the licence to use the mark, available at www.staregister.com, including for each valid certificate at least: legal name of the certified organization; standard and edition; certified scope; certificate number; date of issuance and expiry; and status (valid, suspended, withdrawn). This list is the public verification means required by ISO/IEC 17030 and lets any interested party confirm the certification status of any licensee.

Conforme a ISO/IEC 17030 cláusula 7.1.2 e ISO/IEC 17021-1 cláusula 8.1.3, STAREGISTER mantiene y actualiza periódicamente una lista pública de las organizaciones con licencia de uso de la marca, disponible en

www.staregister.com, que incluye para cada certificado válido al menos: razón social de la organización certificada; norma y edición; alcance certificado; número de certificado; fechas de emisión y expiración; y estado (válido, suspendido, retirado). Esta lista es el medio público de verificación exigido por ISO/IEC 17030 y permite a cualquier interesado confirmar el estado de certificación de un licenciatario.

16. Related documents

16. Documentos relacionados

MSC-QM101 (Quality Management System Manual); R1000-8 (STAREGISTER General Certification Regulation, Rev. 01); STAREGISTER Corporate Image Manual; certification contract template; the IAS accreditation criteria applicable to management system certification bodies; IAF ML 2 (use of the IAF MLA mark); the applicable IAF Mandatory Documents (IAF MD 5, MD 15, MD 22 and others); ISO/IEC 17030:2003; ISO/IEC 17021-1; and ISO/IEC 17000. The applicable editions are registered in MSC-F103.

MSC-QM101 (Manual del Sistema de Gestión de Calidad); R1000-8 (Reglamento General de Certificación de STAREGISTER, Rev. 01); Manual de Imagen Corporativa de STAREGISTER; modelo de contrato de certificación; los criterios de acreditación de IAS aplicables a las entidades de certificación de sistemas de gestión; IAF ML 2 (uso de la marca IAF MLA); los Documentos Obligatorios de IAF aplicables (IAF MD 5, MD 15, MD 22 y otros); ISO/IEC 17030:2003; ISO/IEC 17021-1; e ISO/IEC 17000. Las ediciones aplicables se registran en MSC-F103.